



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 4 април 2012 г.
(OR. en)**

7823/12

**Междуинституционално досие:
2012/0050 (NLE)**

**ANTIDUMPING 13
COMER 61**

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА СЪВЕТА за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на оксалова киселина с произход от Индия и Китайската народна република

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № .../2012 НА СЪВЕТА

от

**за налагане на окончателно антидъмпингово мито
и окончателно събиране на временното мито,
наложено върху вноса на оксалова киселина
с произход от Индия и Китайската народна република**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност¹ („основният регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия („Комисията“), представено след консултация с Консултативния комитет,

¹ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА

1.1. Временни мерки

- (1) С Регламент (ЕС) № 1043/2011¹ („регламентът за временните мерки“) Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса на оксалова киселина с произход от Индия и Китайската народна република („КНР“). Ставката на временното антидъмпингово мито беше от 14,6 до 52,2 %.
- (2) Процедурата беше открита след жалба, подадена на 13 декември 2010 г. от Европейския съвет на химическата промишленост (CEFIC) от името на дружеството Oxaqim S.A. („жалбоподателят“), представляващо голяма част — в случая над 25 % — от общото производство на оксалова киселина в Съюза.
- (3) Както е посочено в съображение 9 на регламента за временните мерки, разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 януари 2010 г. до 31 декември 2010 г. („разследвания период“ или „РП“). Проучването на тенденциите от значение за оценката на вредата обхвана периода от 1 януари 2007 г. до края на разследвания период („разглежданият период“).

¹ ОВ L 275, 20.10.2011 г., стр. 1.

1.2. Последваща процедура

- (4) След разгласяване на основните факти и съображения, въз основа на които бе взето решението за налагане на временни антидъмпингови мерки („предварително разгласяване“), няколко заинтересовани страни предоставиха в писмена форма своите становища относно предварителните констатации. На страните, които пожелаха да бъдат изслушани, беше предоставена такава възможност. По-специално един производител износител от Индия направи такова искане и му беше предоставена възможност за изслушване в присъствието на служителя по изслушването на генерална дирекция „Търговия“.
- (5) Комисията продължи да търси информацията, която смяташе за необходима за изготвянето на своите окончателни констатации.
- (6) В съображение 150 на регламента за временните мерки се приканват китайските дружества, които все още не са заявили своя интерес, но считат, че за тях също трябва да се определи индивидуално мито, да направят това в рамките на 10 дни от публикуването. Нито едно китайско дружество не заяви такова желание.
- (7) Впоследствие всички страни бяха информирани за основните факти и съображения, на които се основава намерението да се препоръча налагането на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на оксалова киселина с произход от Индия и КНР и окончателното събиране на обезпечените чрез временно мито суми („окончателно разгласяване“). На страните бе даден срок, в който могат да представят своите коментари по окончателното разгласяване.
- (8) Представените от заинтересованите страни устни и писмени коментари бяха разгледани и по целесъобразност взети под внимание.

1.3. Страни, засегнати от процедурата

- (9) При липсата на каквито и да било коментари по отношение на страните, засегнати от процедурата, изложеното в съображения 3—8 от регламента за временни мерки се потвърждава.

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Разглеждан продукт

- (10) Разглежданият продукт е описаният в съображения 10 и 11 на регламента за временните мерки продукт, т.е. оксалова киселина, независимо дали е под формата на дихидрат (номер по CUS 0028635-1 и номер по CAS 6153-56-6) или на анхидрид (номер по CUS 0021238-4 и номер по CAS 144-62-7) и независимо дали е под формата на воден разтвор, или не, понастоящем класирана в код по КН ex29171100 и с произход Индия или КНР.
- (11) Съществуват два типа оксалова киселина: нерафинирана оксалова киселина и рафинирана оксалова киселина. Рафинираната оксалова киселина, която се произвежда в КНР и не се произвежда в Индия, се произвежда посредством процес на пречистване на нерафинирана оксалова киселина, като целта е отстраняването на желязото, хлоридите, следите от метали и другите примеси.
- (12) Оксаловата киселина се използва за широк кръг приложения, например като редуциращо или избелващо вещество, във фармакологичния синтез и при производството на химикали.

2.2. Сходен продукт

- (13) Разследването показва, че оксаловата киселина, която се произвежда и продава в Съюза от промишлеността на Съюза, оксаловата киселина, която се произвежда и продава на вътрешните пазари на Индия и на КНР, и оксаловата киселина, която се внася в Съюза от Индия и КНР, като цяло имат еднакви основни физически и химически характеристики и еднакви основни крайни употреби.
- (14) При липсата на каквито и да било коментари относно разглеждания продукт или сходния продукт изложеното в съображения 10—13 от регламента за временните мерки се потвърждава.

3. ДЪМПИНГ

3.1. Индия

3.1.1. Предварителна бележка

- (15) В съображение 14 на регламента за временните мерки Комисията установява, че един индийски производител износител не може да се приеме като оказваща съдействие страна и поради това констатациите за това дружество бяха направени въз основа на наличните факти, както е предвидено в член 18 от основния регламент.

- (16) След разгласяването на предварителните констатации пред това дружество — Star Oxochem Pvt. Ltd, то предостави допълнителни обяснения и пояснения относно предоставената от него информация на по-ранен етап от разследването. То също така поиска да бъде изслушано от Комисията и от служителя по изслушването на генерална дирекция „Търговия“. Дружеството заяви, че като се има предвид, че то е представило отговор на въпросника и че службите на Комисията са посетили неговите помещения и предвид предоставените от него допълнителни обяснения и разяснения, не би било уместно то да продължи да бъде третирано като производителите износители, които не оказали съдействие под каквато и да било форма в разследването.
- (17) Предвид изложеното по-горе, в частност на предоставените допълнителни обяснения и разяснения, службите на Комисията считат, че могат да използват част от първоначалната информация, а именно данни, свързани с експортните цени, тъй като те бяха сметени за надеждни. От горепосочените съображения следва, че предварителните констатации, изложени в съображение 14 на регламента за временните мерки, се поддържат само частично и че констатациите по отношение на това дружество са направени отчасти въз основа на наличните факти и отчасти въз основа на неговите собствени експортни цени в съответствие с член 18, параграф 1 и член 18, параграф 3 от основния регламент.

3.1.2. Нормална стойност

- (18) Не бяха представени коментари по отношение на метода за изчисляване на нормалната стойност за Индия. Следователно заключенията, направени в съображения 15—18 от регламента за временните мерки, се потвърдиха по отношение на оказалото съдействие дружество.

- (19) По отношение на Star Oxochem и като се вземат предвид констатациите по-горе (съображения 16—17), нормалната стойност беше определена въз основа на наличните факти съгласно член 18, параграф 1 от основния регламент. Вследствие на това нормалната стойност за това дружество бе основава на средно претегленото равнище на представително количество на продажбите на вътрешния пазар, извършени от другото оказало съдействие дружество, Punjab Chemicals.

3.1.3. Експортна цена

- (20) При липсата на каквито и да било коментари, определянето на експортната цена, както се посочва в съображение 19 от регламента за временните мерки, се потвърждава по отношение на Punjab Chemicals.
- (21) С оглед на заключенията, представени по-горе в съображения 16—17, експортната цена за Star Oxochem се определя в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент въз основа на цените, които действително са платени или са платими от независими клиенти за разглеждания продукт, когато се изнася за Съюза.

3.1.4. Сравнение

- (22) При липсата на каквито и да било коментари относно сравнението между нормалната стойност и експортните цени, съображения 20 и 21 на регламента за временните мерки се потвърдиха по отношение на оказалия съдействие производител Punjab Chemicals.
- (23) По отношение на Star Oxochem бяха направени корекции в съответствие с член 2, параграф 10 от основния регламент въз основа на потвърдените надбавки на Punjab Chemicals.

3.1.5. Дъмпингов марж

- (24) По отношение на оказалия съдействие производител не бяха направени коментари относно предварителните констатации на Комисията. Поради това дъмпинговият марж, определен в съображения 22 и 23 на регламента за временните мерки, се потвърждава.
- (25) По отношение на STAR Oхochem и като се вземат предвид горните съображения, дъмпинговият марж, изразен като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, е 31,5 %.
- (26) С оглед на ниското ниво на съдействие от страна на Индия (под 80 %) беше предварително сметено, че сделката с най-голям дъмпингов ефект на сътрудничаща страна е най-подходяща за определяне на дъмпинговия марж на национално равнище. Тази сделка не представлява изключение по отношение на количеството или цената и поради това се счита за представителна извадка, което води до разумен и пропорционален резултат по отношение на дъмпинговия марж, установен за оказалия съдействие производител.
- (27) С оглед на изложеното по-горе констатациите в съображения 24 и 25 на регламента за временните мерки се потвърждават.

- (28) На тази основа окончателните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са следните за Индия:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Punjab Chemicals and Crop Protection Limited	22,8 %
Star Oxochem Pvt. Ltd	31,5 %
Всички други дружества	43,6 %

3.2. Китайска народна република

3.2.1. Третиране като дружество, работещо в условията на пазарна икономика (ТДПИ)/Индивидуално третиране (ИТ)

- (29) Както е посочено в регламента за временните мерки, една група китайски дружества поискаха ТДПИ или при невъзможност да им бъде предоставено такова —ИТ, докато друга група китайски дружества поискаха само ИТ. Както беше посочено в съображения 26—32 на регламента за временните мерки, искането за ТДПИ беше отхвърлено, като на двете групи дружества временно бе предоставено ИТ.
- (30) Не бяха представени коментари по отношение на тези предварителни констатации и поради това съображения 26—32 на регламента за временните мерки се потвърждават.

3.2.2. Държава аналог

- (31) Не бяха получени коментари по отношение на предварителния избор на държавата аналог. Съответно съображения 33—34 на регламента за временните мерки се потвърждават.

3.2.3. Нормална стойност

- (32) В регламента за временните мерки бе обяснено, че Комисията установява отделни нормални стойности както за *нерафинирана* оксалова киселина, така и за *рафинирана* оксалова киселина. Докато нормалната стойност за нерафинираната оксалова киселина бе определена въз основа на нормалната стойност, установена за Индия, нормалната стойност за рафинираната оксалова киселина, която не се произвежда в Индия, беше определена въз основа на производствените разходи за индийска нерафинирана оксалова киселина, коригирани с увеличение от 12 %, за да се вземат предвид допълнителните производствени разходи, увеличени с разходите за реализация, общите и административните разходи (РОА) и печалбата.
- (33) Дватама съдействащи производители от Китай оспориха увеличението от 12 % за допълнителни производствени разходи, като заявиха, че тези допълнителни разходи никога не са били проверени от Комисията и изглеждат просто грубо изчисление, основано на метод, който не им е бил съобщен към момента на предварителното разгласяване. Един от производителите износители заяви, че е оценил допълнителните производствени разходи само на 5 %, въпреки че не можа да представи доказателства в подкрепа на това твърдение.

- (34) Отбелязва се, че увеличението е определено въз основа на информация, предоставена от самите оказали съдействие китайски производители износители. Първо, следва да се отбележи, че същото дружество, което понастоящем твърди, че допълнителните производствени разходи са само около 5 %, първоначално изрично е посочило допълнителни разходи от 10—15 % в своето заявление за получаване на ТДПИ/ИТ. Второ, по време на проверката на място в помещенията на дружествата, и двамата оказали съдействие производители са потвърдили, че допълнителните разходи за производство на рафинирана оксалова киселина спрямо нерафинирана оксалова киселина са в рамките на 10—12 %. Трето, посоченото ниво от 10—12 % на допълнителните производствени разходи също беше подкрепено от изчисленията на промишлеността на Съюза. С оглед на информацията, предоставена от оказващите съдействие производители, увеличението от 12 % се счита за целесъобразно.
- (35) Следователно при липса на каквато и да било подкрепена с факти информация или подкрепящи доказателства, обосноваващи по-малък размер на увеличението, заключенията, направени в съображения 35—37 на регламента за временните мерки, се потвърждават.

3.2.4. Експортна цена

- (36) На двамата производители износители от КНР бе предоставено ИТ и поради това техните експортни цени бяха определени на базата на цените, действително платени или подлежащи на плащане от първия независим клиент в Съюза в съответствие с член 2, параграф 8 от основния регламент.
- (37) Тъй като не бяха представени коментари по отношение на експортната цена, съображение 38 на регламента за временните мерки се потвърждава.

3.2.5. Сравнение

- (38) Един от оказалите съдействие производители заяви, че разходите за РОА на свързания с него търговец и комисионите не следва да бъдат приспадани от экспортната цена като корекция по член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент. Производителят заяви, че разходите за директни продажби на свързания с него търговец вече са били приспаднати от экспортната цена с цел да се достигне до цената франко завод, която ще бъде сравнена с нормалната стойност на същата основа.
- (39) Производителят изтъкна, че свързаният с него търговец е бил изцяло притежавано дъщерно дружество и с оглед на стратегията за разпределение на печалбата от износ в рамките на групата не си е начислил комисиона. Освен това според дружеството останалите разходи за РОА представляват комбинирани разходи за функциониране на дружество, а не са разходи, пряко свързани с продажбите, и поради това не следва да бъдат приспаднати от экспортната цена.
- (40) Член 2, параграф 10, буква и) от основния регламент постановява, че се приема, че терминът „комисиони“ включва надценката, получена от търговеца на продукта, ако функциите на този търговец са подобни на тези на посредник, работещ на базата на комисиона. По тази причина е без значение дали комисионата е действително платена. От значение е дали търговецът е препродавал стоките с надценка и дали функциите на този търговец са подобни на тези на посредник.

- (41) Доказателствата по случая, получени преди и по време на проверката на търговското дружество, показва, че през РП търговецът е продавал произведената от свързания производител оксалова киселина на клиент в ЕС. В същото време производителят също е изнасял пряко за същия клиент в ЕС. Така свързаният търговец е дублирал усилията на производителя с отделен персонал в отделен офис в различен град, като по този начин е направил собствени разходи, които са отразени в експортните му цени.
- (42) От наличните данни също така е ясно, че търговското дружество е купувало изнесените стоки от свързания производител износител и ги е препродавало с надценка от свое име, след като самостоятелно е извършвало преговори относно цените с окончателния независим клиент.
- (43) Също така бяха събрани доказателства по отношение на изпълняваните от търговското дружество функции на посредник. Тези доказателства на първо място показват, че производителят е продавал значителни обеми от разглеждания продукт пряко в ЕС, както и е изнасял за ЕС чрез своето свързано търговско дружество. Едва една трета от продажбите в ЕС са били извършени чрез това свързано дружество. Търговецът също е препродавал оксалова киселина от други несвързани производители. От наличните доказателства е видно, че над половината от извършените от търговеца покупки на оксалова киселина са били от несвързани доставчици и по-малко от половината от неговите покупки са дошли от свързания с него производител.
- (44) Поради това въпреки връзката на търговеца с производителя износител, той не може да се счита за вътрешен отдел за износ на този производител износител.

- (45) От предоставените и проверени доказателства също е видно, че търговецът плаща за стоките, доставени от свързания производител износител, едва след като клиентът в ЕС е платил на търговеца. Следователно финансовият риск се понася от производителя, а не от търговеца.
- (46) Поради това беше сметено, че този търговец е извършвал функции, подобни на тези на посредник, работещ на базата на комисиона. Съответно твърдението, че не следва да бъдат правени корекции за комисионата по силата на член 2, параграф 10, буква и) се отхвърля.
- (47) Също така твърдението, че разходите за РОА не следва да се вземат предвид, тъй като те не включват преките разходи за продажби, не може да бъде прието. Тези режийни разходи оказват въздействие върху структурата на разходите на дружеството и следователно засягат экспортната цена. Поради това част от тези разходи беше приспадната от экспортната цена, за да се даде възможност за обективно сравнение на нормалната стойност и экспортната цена, франко завод. Твърдението се отхвърля.
- (48) Комисионата е определена на основата на маржа на печалбата на несвързан вносител от ЕС, а не на основата на действителната надценка на търговеца, която е била значително по-висока. Този метод бе сметен за по-целесъобразен, тъй като действителната надценка би била базирана на цените за вътрешно прехвърляне, които не отразяват действителните пазарни условия.
- (49) При липсата на други коментари по отношение на сравнението между нормалната стойност и экспортната цена, изложеното в съображения 39—44 на регламента за временните мерки се потвърждава.

3.2.6. Дъмпингови маржове

За съдействащите производители износители

- (50) Една група от производители износители заяви, че за нерафинираната и рафинираната оксалова киселина трябва поотделно да се установят индивидуални дъмпингови маржове. Те заявиха, че въпреки че дъмпинговите маржове са установени на базата на сравнение на среднопретеглената нормална стойност със среднопретеглената експортна цена на разглеждания продукт за всеки отделен тип, е установен един общ дъмпингов марж и за двата типа оксалова киселина. Те изтъкнаха, че би било по-целесъобразно да се установи дъмпингов марж за всеки тип оксалова киселина, тъй като групата се състои от две дружества производители, едното от които произвежда рафинирана оксалова киселина, докато другото произвежда нерафинирана оксалова киселина.
- (51) Нерафинираната оксалова киселина може да бъде заместена с рафинирана оксалова киселина. Двата типа оксалова киселина са включени под един и същ код по КН и различните типове не могат лесно да се разграничат един от друг. Чистотата на оксалова киселина е една и съща, разликата е в нивата на други продукти в останалия „отпадъчен“ продукт. Тъй като и двата типа попадат в определението на разглеждания продукт, в съответствие с обичайната практика бе установен един дъмпингов марж. Като се има предвид значителната ценова разлика между двата типа и трудностите при тяхното разграничаване, установяването на индивидуални дъмпингови маржове за рафинираната и нерафинираната оксалова киселина би довело до повишен риск от заобикаляне на правилата. Искането за определяне на индивидуални дъмпингови маржове за рафинираната и нерафинираната оксалова киселина се отхвърля и дъмпинговите маржове, посочени в съображения 45 и 46 на регламента за временните мерки, се потвърждават.

- (52) Накрая, същата група производители износители оспори различните дъмпингови маржове, установени за двете групи производители износители от КНР, и поиска пояснение на метода за изчисляване и на класификацията на рафинираната и нерафинираната оксалова киселина, предвид разликата в дъмпинговите маржове между двете групи износители.
- (53) Същият метод е използван по отношение на двете групи производители износители от КНР и среднопретеглената експортна цена на разглеждания продукт включва както рафинирана, така и нерафинирана оксалова киселина. Следователно обяснението относно различните дъмпингови маржове се основава само на относителната тежест на износа на съответния тип, като се има предвид, че рафинираната оксалова киселина обикновено се продава на по-висока цена от нерафинираната.
- (54) Окончателните дъмпингови маржове, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, са следните:

Дружество	Окончателен дъмпингов марж
Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd и Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd	37,7 %
Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd;	14,6 %

За всички други неказващи съдействие производители износители

- (55) При липсата на каквито и да било коментари по отношение на дъмпинговите маржове, изложеното в съображения 47—48 на регламента за временните мерки, се потвърждава.
- (56) На тази основа дъмпинговият марж в национален мащаб се установява окончателно на 52,2 % от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, и изложеното в съображение 49 на регламента за временните мерки се потвърждава.

4. ВРЕДА

4.1. Производство на Съюза и промишленост на Съюза

- (57) Един производител износител заяви, че посочването на двама производители на Съюза, съставляващи промишлеността на Съюза, в съображения 50 и 51 от регламента за временните мерки (жалбоподателя и втори производител, който не е оказал съдействие) не отразява по подходящ начин положението, свързано с макроикономическите показатели. Също така бе заявено, че информацията, свързана с неоказалия съдействие производител, както и информацията от трети производител на Съюза, който е спрял производството на оксалова киселина, не следва да се взема предвид, нито да бъде включена в някои от макроикономическите показатели (вж. съображения 72, 74 и 78 на регламента за временните мерки). Първо, потвърждава се, че противно на изложеното в съображения 50 и 51 на регламента за временните мерки, в действителност през разглеждания период в Съюза е имало трима производители на разглеждания продукт, които представляват промишлеността на Съюза по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент и следователно представляват 100 % от производството на Съюза. Второ, твърдението, че данните относно неоказалия съдействие производител и третия производител на Съюза, който е прекратил своята дейност през 2008 г., не са взети предвид, се отхвърля, тъй като е правилно да се включват всички известни данни, свързани с разглеждания период, за целите на анализа на вредата, за да се постигне най-достоверно представяне на икономическото състояние на промишлеността на Съюза, както е предвидено в член 4, параграф 1 от основния регламент.

- (58) Същият производител износител също така заяви, че причините, поради които този трети производител е прекратил своето производство на сходния продукт, не са били правилно разгледани при разследването. Въпреки това този въпрос беше разгледан по време на разследването и дружеството само се позова на факта, че е преустановило производството на сходния продукт по „вътрешни причини“, без да предоставя допълнителни обяснения. Освен това един производител износител се съгласи с това обяснение и заяви, че решението за спиране на производството не се дължи на твърдените дъмпингови практики на производителите износители в Китай, което противоречи на информацията, предоставена от жалбоподателя в неуповителната версия на жалбата, в която е посочено, че „[дружеството] преустановява окончателно своето производство, като затваря завода си поради агресивен дъмпинг от страна на Китай и Индия“. Производителят износител обаче не предостави никаква различна информация по отношение на заявените данни за производството, свързани с този трети производител на Съюза. Следователно този въпрос не омаловажава факта, че данните, свързани с този трети производител от ЕС, биха могли да бъдат използвани в настоящото разследване.
- (59) Друг производител износител заяви, че минималният праг за представителността в началото на процедурата не е бил надлежно съобщен и на практика не е бил спазен. Както беше споменато в съображение 2 на регламента за временните мерки, жалбоподателят е представлявал повече от 25 % от общото производство на Съюза на оксалова киселина и нито един противопоставящ се производител не се е представил преди датата на започване на разследването. В неуповителната версия на досието беше представена на разположение информационна бележка, в която се обобщават резултатите от разглеждането на представителността на етапа на образуване на процедурата. В допълнение анализът на вредите, направен в съответствие с член 4, параграф 1 от основния регламент, включва по-голямата част от промишлеността на Съюза.

- (60) При липсата на каквито и да било допълнителни коментари относно определението на производството на Съюза и промишлеността на Съюза, съображения 50 и 51 на регламента за временните мерки се потвърждават, като се взема предвид направеното в съображение 57 по-горе пояснение.

4.2. Определяне на съответния пазар на Съюза

- (61) Производителят износител заяви, че вътрешното използване на оксаловата киселина не следва да се взема предвид при определянето на някои показатели за вредата и във всеки случай същият последователен подход следва да бъде прилаган към всички показатели за вредата. Все пак разграничението между вътрешното използване и свободния пазар бе обяснено в съображения 52, 53 и 55 на регламента за временните мерки и в съответствие с основния регламент анализът бе съсредоточен най-вече върху свободния пазар, макар че както използването на свободния пазар, така и вътрешното използване бяха включени при определянето на някои показатели за вредата, както е посочено в съображение 55. В действителност някои показатели за вредата могат да се разглеждат само по отношение на използването на сходния продукт на свободния пазар, тъй като предвид самото естество на вътрешното използване тези показатели могат да бъдат повлияни от връзката между продавача и купувача. Поради това искането се отхвърля.
- (62) При липсата на други коментари, отнасящи се до определянето на съответния пазар на Съюза, изложеното в съображения 52—55 на регламента за временните мерки се потвърждава.

4.3. Потребление на Съюза

- (63) При липсата на каквито и да било коментари относно потреблението на Съюза съображения 56—58 от регламента за временните мерки се потвърждават.

5. ВНОС ОТ РАЗГЛЕЖДАНИТЕ ДЪРЖАВИ

5.1. Кумулативна оценка на въздействието на засегнатия внос

- (64) При липса на каквито и да било коментари по отношение на кумулативната оценка на въздействието на засегнатия внос, съображения 59—62 на регламента за временните мерки се потвърждават.

5.2. Обем и пазарен дял на дъмпинговия внос от засегнатите държави

- (65) При липсата на коментари относно обема и пазарния дял на вноса от засегнатите държави, съображения 63 и 64 на регламента за временните мерки се потвърждават.

5.3. Цена на дъмпинговия внос и подбиване на цената

- (66) Както е посочено в съображение 144 на регламента за временните мерки, при изчисляването на маржа на вредата средната цена на вноса на съдействащите производители износители от КНР и Индия е била надлежно коригирана за разходите по вноса и митата. Един производител износител обаче твърди, че Комисията не е успяла да включи изцяло надбавка от 6,5 %, съответстваща на обикновеното мито, в изчислението на маржа на вредата. Това твърдение бе прието за обосновано и изчисленията на маржа на вредата бяха съответно коригирани за този производител износител, както и за другите съдействащи производители износители. Това обаче не оказва въздействие върху предложените окончателни мерки, както е посочено в съображение 87 по-долу.

- (67) При липсата на други коментари относно цената на дъмпинговия внос и подбиването на цените, съображения 65—68 на регламента за временните мерки се потвърждават.

6. ИКОНОМИЧЕСКО СЪСТОЯНИЕ НА ПРОМИШЛЕНОСТТА НА СЪЮЗА

- (68) Както бе посочено в съображение 57 по-горе, производителят износител заяви, че данните, свързани с третия производител на Съюза, който е спрял производството на оксалова киселина през 2008 г., не е трябвало да бъдат включени в някои от макроикономическите показатели (вж. съображения 72, 74 и 78 на регламента за временните мерки). На практика обаче са налице трима производители на сходния продукт в Съюза, които представляват промишлеността на Съюза по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент и 100 % от производството на Съюза през целия разглеждан период, въпреки че един от тези производители е спрял производството на оксалова киселина преди РП. Твърдението, че данните относно третия производител на Съюза, който е прекратил своята дейност през 2008 г., не са взети предвид, се отхвърля, тъй като е правилно да се включат всички данни за производството, свързани с разглеждания период за целите на определянето на икономическото състояние на промишлеността на Съюза.
- (69) Същият производител износител заяви, че независимо от предполагаемата грешка, посочена в съображение 66 по-горе, данните, свързани с броя на заетите лица, общият размер на годишните заплати и средните разходи за труд за едно заето лице в таблица 6 от регламента за временните мерки се разминават. Производителят износител обаче не посочва правилната стойност, когато заявява, че средната стойност на заплатите се е увеличила с 21 %, като в действителност правилната стойност е 19 %.

- (70) По отношение на икономическата криза съображения 95—97 на регламента за временните мерки ясно показват, че вносът от засегнатите държави е продължил да печели пазарен дял, въпреки спада на потреблението, и е оказал неблагоприятно въздействие върху различните показатели за вредата, като например обема на продажбите, заетостта, производствения капацитет и пазарния дял.
- (71) При липсата на каквито и да било коментари относно съображения 69—94 на регламента за временните мерки те се потвърждават.

7. ЗАКЛЮЧЕНИЕ ОТНОСНО ВРЕДАТА

- (72) Един производител износител заяви, че противно на предварителните констатации, промишлеността на Съюза не е претърпяла съществена вреда. Беше заявено, че като цяло негативните тенденции, отнасящи се до промишлеността на Съюза, се дължат на последиците от икономическата криза през 2008 г. и на погрешното включване на информацията, свързана с третия производител на Съюза, прекратил производството си през 2008 г., което е спомогнало за опороченото представяне на свързаното с вредата положение. При все това, както е посочено по-горе, включването на третия производител беше сметено за правилно и пазарният дял на засегнатите държави е продължил да се увеличава въпреки кризата.
- (73) Поради това съображения 94—98 на регламента за временните мерки, в които се установява, че промишлеността на Съюза е претърпяла съществена вреда по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент, се потвърждават.

8. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

- (74) Един производител износител заяви, че включването на данни, свързани с трети производител на Съюза, прекратил производството на оксалова киселина през 2008 г., нарушава предварителните заключения относно анализа на причинно-следствената връзка, който следва да обхваща само настоящите производители. Подобно на анализа на вредата по-горе, беше установено, че дори напротив — невключването на този трети производител би опорочило заключението по отношение на сходния продукт. Въпреки това, както се споменава в съображение 57 по-горе, съответните данни за това дружество също така следва да бъдат включени в анализа на състоянието на промишлеността на Съюза и поради това твърдението се отхвърля.
- (75) Един производител износител заяви, че тъй като обемът на дъмпинговия внос се е увеличил едновременно с подобряването на рентабилността на промишлеността на Съюза, дъмпинговият внос не би могъл да е основната причина за вредата. Това незначително подобрене на рентабилността обаче не обезсилва заключението, че общата рентабилност е останала много ниска и под нормалната печалба от 8 %. Освен това, въпреки че потреблението е нараснало значително през 2008 г. и отново по време на РП, промишлеността на Съюза е загубила пазарен дял от 9 % спрямо китайския внос през разглеждания период.

- (76) Друг производител износител заяви, че въз основа на наличната информация промишлеността на Съюза е реализирала печалба през РП, която е била много близо до целевата печалба от 8 %. Тъй като информацията относно печалбите се отнася само за един производител на Съюза, точните нива на печалба не могат да бъдат публикувани. Както е посочено в съображение 88 на регламента за временните мерки обаче, жалбоподателят е осъществил малка печалба през РП, след като е претърпял загуби през 2009 г. Предположенията, въз основа на които производителят износител достига до заключението, че печалбата през РП е предполагаемо близка до целевата печалба, не бяха правилни на практика, тъй като те не включваха съответните финансови и производствени данни на жалбоподателя, които не можеха да бъдат съобщени от съображения за поверителност. Нивото на печалбата на жалбоподателя е било изцяло проверено, включително по време на проверката на място и поради това твърденията, че достигнатата печалба през РП е била много близо до целевата печалба, са счетени за неправилни.
- (77) При липсата на каквито и да било коментари по отношение на причинно-следствената връзка изложеното в съображения 99—122 на регламента за временните мерки се потвърждава.

9. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (78) Двама вносителите заявиха, че мерките биха могли да доведат до недостиг на оксалова киселина в ЕС. Те изтъкнаха, че промишлеността на Съюза не може да отговори на търсенето на оксалова киселина в ЕС.

- (79) При разследването беше установено, че през РП жалбоподателят е имал свободен капацитет. Освен това жалбоподателят заяви, че понастоящем увеличава производството си, въпреки че увеличаването на използването на капацитета изисква известно време, тъй като производството на разглеждания продукт се основава на химични реакции. Въз основа на данните за потреблението на ЕС и общия капацитет на ЕС обаче може да се приеме, че жалбоподателят е в състояние да отговори на общото търсене на нерафинирана оксалова киселина в Съюза, след като достигне производство близо до пълния си капацитет. По отношение на рафинираната оксалова киселина се припомня, че повечето от рафинираната оксалова киселина се използва в производството на продукти, които след това се изнасят, и ползвателите биха могли да развият дейност при режим на активно усъвършенстване. В допълнение главният китайски износител на рафинирани оксалова киселина е с най-ниско предложено мито (14,6 %).
- (80) Освен това жалбоподателят заяви, че световният пазар на оксалова киселина (нерафинирана) е доминиран от китайските производители, които определят нивото на цените на този продукт. Понастоящем китайските производители са насочени повече към вътрешния си пазар и не може да се изключи, че при липсата на мерки и вероятното изчезване на единствения производител на ЕС на нерафинирана оксалова киселина, ползвателите в ЕС биха се сблъскали с проблеми със сигурността на доставките, с потенциален хроничен недостиг и олигополни цени.
- (81) Друг вносител/потребител надолу по веригата, работещ в различен пазарен сегмент от предишния, заяви, че наличието на временните мерки е оказало отрицателно въздействие върху рентабилността на собствените му продукти, за които оксаловата киселина е основната суровина, без обаче да предоставя допълнителни сведения. Дружеството бе приканено да присъства на изслушване, за да поясни допълнително тези опасения и да предостави доказателства, но не реагира. Поради това тези твърдения не можаха да бъдат проверени.

- (82) При липсата на други коментари относно интереса на Съюза изложеното в съображения 123—139 на регламента за временните мерки се потвърждава.

10. ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

10.1. Ниво на отстраняване на вредата

- (83) Както беше споменато по-горе в съображение 66, един производител износител изтъкна, че Комисията не е успяла да включи надбавка от 6,5 %, съответстваща на обикновеното мито, при изчислението на маржа на вредата. Бе констатирано, че това твърдение е отчасти правилно, тъй като за част от вноса за клиент от ЕС, за който е било платено мито, последното е било изчислено на по-ниска стойност. Следователно маржовете на вреда бяха съответно коригирани без обаче да имат значително въздействие върху предложените окончателни мерки (вж. съображение 87 по-долу).
- (84) С оглед на заключенията, направени по отношение на Star Oxochem, маржът на вредата беше определен за този производител износител въз основа на метода за изчисление, посочен в съображения 142—144 на регламента за временните мерки.
- (85) При липсата на коментари относно степента на отстраняване на вредата съображения 145—148 на регламента за временните мерки се потвърждават.

10.2. Форма и ниво на митата

- (86) Предвид гореспоменатото и в съответствие с член 9, параграф 4 от основния регламент следва да се наложи окончателно антидъмпингово мито на нивото на установените дъмпингови маржове, тъй като е установено, че за всички засегнати производители износители маржовете на вредата са по-високи от дъмпинговите маржове.
- (87) Въз основа на горното установените маржове на дъмпинга и на вредата са както следва:

Име на дружеството/групата	Марж на вредата (%)	Дъмпингов марж (%)	Временно мито (%)	Предложено мито (%)
Индия				
Punjab Chemicals and Crop Protection Limited (PCCPL)	38,9	22,8	22,8	22,8
Star Oxochem Pvt. Ltd	32,3	31,5	43,6	31,5
Всички други дружества	47,9	43,6	43,6	43,6
КНР				
Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd и Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd	53,3	37,7	37,7	37,7
Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd;	18,7	14,6	14,6	14,6
Всички други дружества	63,5	52,2	52,2	52,2

- (88) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито, посочени в настоящия регламент, бяха определени на базата на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват състоянието, констатирано по време на разследването по отношение на тези дружества. Така тези митнически ставки (за разлика от митото, което се прилага в национален мащаб за „всички други дружества“) са приложими изключително за вноса на продукти с произход от Индия и КНР и произведени от тези дружества, т.е. от посочените конкретни правни субекти. Внесени продукти, произведени от друго дружество, което не е конкретно посочено в постановителната част на настоящия регламент с неговото наименование и адрес, включително правни субекти, свързани с конкретно посочените тук, не могат да се възползват от тези ставки и за тях се прилага митническата ставка, приложима за „всички други дружества“.
- (89) Исканията за прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпингово мито (напр. след промяна в наименованието на правния субект или след създаване на нови структури за производство или продажби) следва незабавно да се адресира до Комисията¹ с цялата свързана информация, по-специално всяка промяна в дейностите на дружеството, свързана с производството, продажбите на вътрешния пазар и експортните продажби, например във връзка с промяна на наименованието или промяна в структурите за производство и продажби. При необходимост след това регламентът ще бъде съответно изменен чрез актуализиране на списъка на дружествата, към които се прилагат индивидуални митнически ставки.
- (90) Всички страни бяха информирани за съществените факти и съображения, на които се основава намерението да се препоръча налагането на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на оксалова киселина с произход от КНР и Индия. Беше им предоставен също така срок, в който да изложат становищата си след окончателното разгласяване.
- (91) Коментарите, предоставени от заинтересованите страни, бяха внимателно разгледани. Нито един от коментарите не бе от естество да промени констатациите от разследването.

¹ European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H, Office: N105 04/092

- (92) За да се обезпечи правилното прилагане на антидъмпинговото мито, нивото на остатъчното мито следва да се прилага не само за неоказващите съдействие износители, но и за онези дружества, които не са имали никакъв износ по време на РП. След като изпълнят изискванията на член 11, параграф 4, втора алинея от основния регламент последните все пак се приканват да представят искане за преразглеждане по силата на посочения член, за да бъде проверено тяхното конкретно положение.

10.3. Окончателно събиране на временните мита

- (93) С оглед размера на установените дъмпингови маржове и в контекста на степента на причинената вреда на промишлеността на Съюза се смята, че сумите, обезпечени чрез временното антидъмпингово мито, наложено с регламента за временните мерки, следва да се съберат окончателно до размера на сумата на наложените окончателни мита. Когато окончателните мита са по-ниски от временните мита, следва да се освободят временно обезпечените суми, които превишават окончателните ставки на антидъмпинговите мита.

11. ГАРАНЦИИ

- (94) Един производител износител в Индия и двама производители в Китайската народна република предложиха ценови гаранции в съответствие с член 8, параграф 1 от основния регламент.

- (95) През последните години е била налице значителна нестабилност на цените на разглеждания продукт, поради което той не е подходящ за фиксирана ценова гаранция. За да се преодолее този проблем индийският производител износител предложи клауза за индексирание на цените без обаче да определи съответната минимална цена (МЦ). В това отношение следва да се отбележи, че не е налице пряка връзка между колебанието на цените на съответния продукт и на основната суровина, поради което индексирането не се счита за целесъобразно. Освен това нивото на съдействие на това дружество по време на разследването и точността на представените от него данни не са напълно задоволителни. Съответно Комисията не е убедена, че предоставените от това дружество гаранции могат да бъдат ефективно наблюдавани.
- (96) Освен това що се отнася до производителя износител в КНР в хода на разследването бе установено, че са налице различни типове разглеждани продукти, които не могат да бъдат лесно разграничени, но имат значителни различия в цените. Ето защо единната МЦ за всички типове продукти, предложена от един от китайските производители износители, не би елиминирала вредоносния ефект на дъмпинга. Освен това и двамата заинтересовани производители износители в КНР произвеждат различни типове други химични продукти и могат да ги продават на общи клиенти в Европейския съюз чрез свързани търговски дружества. Това би създавало сериозен риск от компенсации за други продукти и би направило изключително трудно ефективното наблюдение на гаранцията. Различните МЦ, предложени от другия китайски производител износител, също би затруднило наблюдението поради затрудненията при разграничаването между различните типове продукти. На тази основа се стигна до заключението, че предложените гаранции не могат да бъдат приети.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито на вноса на оксалова киселина, независимо дали е под формата на дихидрат (номер по CUS 0028635-1 и номер по CAS 6153-56-6) или на анхидрид (номер по CUS 0021238-4 и номер по CAS 144-62-7) и независимо дали е под формата на воден разтвор или не, понастоящем класирана в код по КН ex 2917 11 00 (код по ТARIС 2917 11 00 91) и с произход от Индия и Китайската народна република.
2. Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложимо към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване, за продуктите, описани в параграф 1 и произведени от посочените по-долу дружества, е следната:

Държава	Дружество	Ставка на антидъмпинговото мито %	Допълнителен код по ТARIС
Индия	Punjab Chemicals and Crop Protection Limited	22,8	B230
	Star Oxochem Pvt. Ltd	31,5	B270
	Всички други дружества	43,6	B999
КНР	Shandong Fengyuan Chemicals Stock Co., Ltd; Shandong Fengyuan Uranus Advanced Material Co., Ltd.	37,7	B231
	Yuanping Changyuan Chemicals Co., Ltd	14,6	B232
	Всички други дружества	52,2	B999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2 на настоящия член, се прилагат, ако пред митническите органи на държавите-членки се представи валидна търговска фактура, която отговаря на изискванията, посочени в приложението. Ако такава фактура не се представи, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.
4. Освен ако не е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Сумите, обезпечени чрез временното антидъмпингово мито съгласно Регламент (ЕС) № 1043/2011 на Комисията, се събират окончателно. Обезпечените суми, които превишават сумата на окончателните антидъмпингови мита, се освобождават.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Върху валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 3, трябва да фигурира декларация, подписана от служител на субекта, издал търговската фактура, в следния формат: :

1. Име и длъжност на служителя на правния субект, който е издал търговската фактура.
2. Следната декларация: „Аз, долуподписаният, заявявам, че (количеството) оксалова киселина, продавана за износ в Европейския съюз, посочено в настоящата фактура, е произведено от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по TARIC) в (съответната държава). Декларирам, че представената в настоящата фактура информация е пълна и вярна.“

Дата и подпис
